



Aktuálně.cz

Hvorostovsky uhrane Krumlov. Zazpívá Verdiho árie



[Kultura](#)

18. 7. 2012

Slavný ruský barytonista zahájí festival v Českém Krumlově



Český Krumlov, Praha - Ruský barytonista Dmitri Hvorostovsky, který hlavně ženské [publikum](#) dokáže okouzlit nejen famózním zpěvem, ale také charismatickým vzhledem, vystoupí už tento pátek 20. července v Českém Krumlově, a zahájí tak už jednadvacátý ročník Mezinárodního hudebního festivalu.

[Vstupenky](#) na koncert pod širým nebem, který začne ve 20:30 v Pivovarské zahradě, stojí od 825 do 5940 korun a několik jich je ještě stále k dispozici.

"Není náhodou, že tváří letošního festivalu se stal právě charismatický barytonista. Už dvacet let, která strávil na nejproslulejších [operních](#) jevištích světa, se prý divačkám v hledišti tají dech nejen z barvy jeho hlasu, ale i z barvy vlasů, která přitažlivě kontrastuje s jeho trvale mladistvou tváří. Jistěže výkony, kterými si Hvorostovsky získal prestiž, jsou podstatnější než jeho vzhled, ale mediálnímu ohlasu, bez něhož se dnes už ani vrchol světové klasické hudby neobejde, dokáže uhrančivý dojem pomoci," přiznává mluvčí festivalu Jiří Vejvoda.

Dva malé svaly v krku

V Praze stráví Hvorostovsky jen pár hodin. Hned po příletu směřoval na tiskovou konferenci a celý čtvrtek už bude zkoušet s orchestrem. Z Moskvy přiletěl běžnou linkou a na pražské Ruzyni se setkal po několika týdnech s rodinou, které se schoval, což je však podle jeho slov nezajímalo, jak ironicky podotknul. Maestro byl na setkání s novináři velmi pozitivně naladěný a vtipkoval mimo jiné o výrazném smíchu bývalého prezidenta Bushe, se kterým se setkal na jednom ze svých mnoha vystoupení v Rusku.

Hvorostovského manželka pochází z Itálie. "Uvědomuji si, že život mé rodiny závisí na dvou malých svalech v mém krku, ale to neznamená, že se o svoje hlasivky strachuji. Prostě žiju a snažím se dobře pracovat," prohlásil pěvec o svém vztahu k nejbližším.

Už v mládí ho přitahovaly Verdiho postavy a toužil si zazpívat jejich árie. "Příběhy oper Otello, [Rigoletto](#) nebo [La traviata](#) mě ovlivnily na celý život," řekl zpěvák. Když si poprvé zazpíval Rigoletta, splnil se mu tak letitý sen. Dodnes je pro něj postava výzvou: "Je to stále jedna z nejnáročnějších rolí pro baryton", prohlásil a vysekl tak poklonu Verdimu, kterého považuje za génia.

Kritici chválou na Hvorostovského adresu rozhodně nešetří. Básník barytonu, jeden z nejzáračnějších hlasů současnosti, karamelově zbarvený a provoněný luxusem a elegancí - to je jen malý výčet superlativ. Úspěšného krasavce ze sibiřského Krasnojarsku, který letos v říjnu oslaví padesátku, doslova "opěla" i newyorská kritička Louise Guintherová, které se většinou spíše umělci obávají.

Podle ní je jeho ochrannou známkou stříbrná hlava, intenzivní pohled a široká ramena, kromě toho ale taky vznešenost v chůzi a vzezření vrozené důstojnosti, autority a přehy. To všechno pak jen doplňuje komplexnost jeho osobnosti.

Operní árie i neapolské písně

Páteční koncert začne Verdiho předehrou k opeře Nabucco a bude pokračovat áriemi od Glinky, Bizeta, Čajkovského, Wagnera, Rubinsteina nebo Chačaturjana.

Hvorostovsky zazpívá i [neapolské písně](#) od Tagliaferriho, Falva a Bixia. Famózní hlas doprovodí Symfonický orchestr Českého rozhlasu, kterému bude svojí taktovkou řídit brilantní pianista a dirigent původem ze San Francisca Konstantin Orbelian. S ním Hvorovsky pracuje už před dvanáct let. Orbelian měl již ve čtvrtek odpoledne první zkoušku se Symfonickým orchestrem Českého rozhlasu a s hudebníky se mu podle jeho slov pracovalo velmi dobře.

Hvorostovsky se v Česku představil už několikrát, a pokaždé s obrovským úspěchem. Nejvíce se zmiňuje jeho titulní role [Evžena Oněgina](#), kterou zpíval ve Státní opeře Praha v roce 2000. Hvorostovsky vzpomíná: "V Praze jsem si to užil. Celý den jsem chodil s průvodcem po památkách. Praha je jedno z nejkrásnějších měst na světě". Za zmínku

určitě stojí i vystoupení na Pražském jaru o rok později. Tam za doprovodu klavíristy Mikhaila Arkadieva přednesl Čajkovského a Rachmaninovy písně.

V roce 2004 zpíval ve Smetanově síni Obecního domu a naposledy se v Praze představil v roce 2010 na festivalu Dvořákova Praha, kde se jeho hlas rozléhal po Dvořákově síni v Rudolfinu. Zpíval písně Čajkovského nebo [Rachmaninova](#). Letos to bude vůbec poprvé, kdy se v Česku podívá jinam než do hlavního města. Na Prahu má zpěvák příjemné vzpomínky. Na tiskové konferenci si pochvaloval publikum, které dobře znalo jeho repertoár a vždy nadšeně reagovalo. Na závěr s humorným tónem prohlásil, že doufá v dobré počasí, aby se diváci během koncertu nerozutekli pryč.

Plány do budoucna

Vysněnou rolí pro Hovorostovského je Jago z Verdiho Otella. Toho si příští rok zazpívá ve vídeňské Staatsoper. Rád by si zazpíval i Otella: "Ale to se mi asi nikdy nesplní", rozesmál se maestro. (Role je určená pro tenor). Za nejvíce naplňující hudební zkušenosti považuje spolupráci s newyorskou Metropolitní operou, v níž účinkoval v Pikové dámě (Čajkovskij), Trubadurovi (Verdi) nebo Vojně a mír (Prokofjev).

Již druhé léto aktivně pracuje na nových nahrávkách, které vyjdou na CD. Nedávno dokončil poloviny nahrávek, v nichž zpívá písně od Šostakoviče a Liszta (Petarcovy sonety). Před několika týdny zpíval s ruským sborem liturgické a lidové písně, jež budou také součástí nových alb.

ПЕРЕВОД

2012 Июль 18

Хворостовский заморозил Крумлов. Он пел арии Верди

Знаменитый российский баритон открывает фестиваль в Чешском Крумлове

Чешский Крумлов, Прага - российский баритон Дмитрий Хворостовский, который способен очаровать преимущественно женскую аудиторию не только своим знаменитым пением, но и своей харизматичной внешностью, выступит в эту пятницу 20 июля в чешском Крумлове, открывая двадцать первый год международного музыкального фестиваля.

Билеты на концерт под открытым небом, который начнётся в 20:30 в саду Пивоварни, стоят от 825 до 5940 крон, и несколько из них всё ещё доступны.

"Неслучайно харизматичный баритон стал лицом фестиваля этого года. В течение двадцати лет, которые он провёл на самых известных оперных сценах мира, у зрителей в зале, как говорят, захватывало дух не только от цвета его голоса, но и от цвета его волос, который привлекательно контрастирует с его постоянно молодым лицом. Конечно, выступления, которыми Хворостовский завоевал авторитет, важнее его внешнего вида, но освещение в СМИ, без которого уже не могут обойтись даже лучшие исполнители мировой классической музыки, может помочь создать завораживающее впечатление", - признает пресс-секретарь фестиваля Иржи Вейвода.

Две маленькие мышцы в горле

В Прагу Хворостовский прибыл всего несколько часов назад. Сразу после приезда он направился на пресс-конференцию, и весь четверг будет репетировать с оркестром. Он прилетел из Москвы регулярным рейсом и в пражском аэропорту Рузине через несколько недель разлуки встретился со своей семьей, которую он скрывал от журналистов, которая, по его словам, не должна была их интересоваться, как он иронично отметил. Маэстро был очень позитивен на встрече с журналистами и пошутил, в частности, по поводу выразительного смеха бывшего президента Буша, с которым он познакомился во время одного из своих многочисленных выступлений в России.

Жена Хворостовского родом из Италии. "Я понимаю, что жизнь моей семьи зависит от двух маленьких связок в моём горле, но это не значит, что я беспокоюсь о своих голосовых связках. Я просто живу и стараюсь хорошо работать", - рассказал певец о своих отношениях с самыми близкими ему людьми.

Ещё в юности его привлекали персонажи Верди, и он страстно желал петь их арии. "Оперы "Отелло", "Риголетто" или "Травиата" повлияли на меня на всю жизнь", - сказал певец. Когда он впервые спел "Риголетто", это было исполнение мечты. По сей день этот персонаж является для него вызовом: "Это одна из самых сложных ролей для баритона", - сказал он, отдавая дань уважения Верди, которого он считает гением.

Критики уж точно не жалеют похвал в адрес Хворостовского. Баритон - один из самых чудесных голосов современности, карамельного цвета, роскошный и элегантный - лишь небольшой список

превосходных степеней. Успешный красавец из Сибирского Красноярска, который в октябре этого года отметит свое 50-летие, буквально "опьянил" нью-йоркского критика Луизу Гюнтер, которая обычно довольно холодно пишет об артистах.

По её словам, его отличительной чертой является серебристая голова, пристальный взгляд и широкие плечи, в дополнение к этому уверенная походка и врождённое достоинство, властность и надменность. Всё это только дополняет сложность его личности.

Оперные арии и неаполитанские песни

Пятничный концерт начнётся с увертюры Верди к "Набукко" и продолжится ариями Глинки, Бизе, Чайковского, Вагнера, Рубинштейна или Хачатуряна.

Хворостовский также споёт неаполитанские песни Тальяфери, Фальво и Биксио. Знаменитый голос будет сопровождать Симфонический оркестр Чешского радио, которым будет руководить блестящий пианист и дирижер из Сан-Франциско Константин Орбелян. Хворостовский работает с ним уже 12 лет. Орбелян уже провёл свою первую репетицию с Симфоническим оркестром Чешского радио в четверг днем, и, по его словам, он очень хорошо работал с музыкантами.

Хворостовский уже несколько раз выступал в Чехии, и каждый раз с большим успехом. Наиболее примечательной является его заглавная роль в "Евгении Онегине", которую он исполнил в Пражской государственной опере в 2000 году. Хворостовский вспоминает: "Мне понравилось в Праге. Я провёл весь день, гуляя с гидом по достопримечательностям. Прага - один из самых красивых городов в мире". Также стоит упомянуть выступление на Пражской весне годом позже, когда в сопровождении пианиста Михаила Аркадьева он исполнял романсы Чайковского и Рахманинова.

В 2004 году он пел в зале Сметаны Муниципального дома и в последний раз выступал в Праге в 2010 году на пражском фестивале Дворжака, где его голос эхом разносился по залу Дворжака в Рудольфинуме. Он пел романсы Чайковского и Рахманинова. В этом году первый раз он выступит за пределами Чешской столицы. В начале пресс-конференции у певца возникли приятные воспоминания, и он похвалил публику, которая хорошо знает его репертуар и всегда с энтузиазмом откликается. В заключение он с юмором сказал, что надеется на хорошую погоду, чтобы зрители не разбежались во время концерта.

Планы на будущее

Роль мечты Хворостовского - Яго из "Отелло" Верди. Он споёт её в Государственной опере в Вене в следующем году. Он также хотел бы спеть Отелло: "Но для меня это никогда не сбудется", - засмеялся маэстро. (Роль предназначена для тенора). Своим самым плодотворным музыкальным опытом он считает сотрудничество с нью-йоркской Метрополитен-оперой, где он выступал в "Пиковой даме" (Чайковский), "Трубадуре" (Верди) и "Войне и мире" (Прокофьев).

Уже второе лето он активно работает над новыми записями, которые будут выпущены на CD. Недавно он завершил часть записи с романсами Шостаковича и Листа (сонеты Петрарки). Несколько недель назад с русским хором он записал литургические и народные песни для нового альбома.

